

ЗАКЛЮЧЕНИЕ ДИССЕРТАЦИОННОГО СОВЕТА Д 501.001.07
НА БАЗЕ ФЕДЕРАЛЬНОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО БЮДЖЕТНОГО
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО УЧРЕЖДЕНИЯ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
имени М.В. ЛОМОНОСОВА»
ПО ДИССЕРТАЦИИ НА СОИСКАНИЕ УЧЕНОЙ СТЕПЕНИ
КАНДИДАТА ФИЛОЛОГИЧЕСКИХ НАУК

аттестационное дело № _____
решение диссертационного совета от 17 февраля 2017 г., № 1

О присуждении Силановой Марине Александровне, гражданке РФ, ученой степени кандидата филологических наук.

Диссертация «Медиатизация юридических терминов в дискурсе современных СМИ» по специальности 10.01.10 – журналистика принята к защите 14 октября 2016 г., протокол № 16, на объединенном Ученом и Диссертационном совете Д 501.001.07 на базе ФГБОУ ВО «Московский государственный университет имени М. В. Ломоносова» (125009, Москва, Моховая ул., 9, факультет журналистики МГУ; приказ Минобрнауки РФ № 2059-1952 от 05.10.2009).

Соискатель – Силанова Марина Александровна, 1986 года рождения. С 2006 по 2016 г. работала в должности помощника руководителя пресс-службы Федеральной палаты адвокатов Российской Федерации и корреспондента специализированной юридической газеты «Новая адвокатская газета».

В 2009 году с отличием окончила факультет издательского дела и редактирования Московского государственного университета печати.

В 2011–2015 гг. Силанова Марина Александровна обучалась в аспирантуре факультета журналистики Московского государственного университета имени М.В. Ломоносова.

Диссертация выполнена на кафедре стилистики русского языка факультета журналистики Московского государственного университета имени М. В. Ломоносова.

Научный руководитель – доктор филологических наук, профессор кафедры стилистики русского языка факультета журналистики Московского государственного университета имени М. В. Ломоносова Клушина Наталья Ивановна.

Официальные оппоненты:

Басовская Евгения Наумовна, доктор филологических наук, заведующая кафедрой медиаречи факультета журналистики Института Массмедиа ФГБОУ ВО «Российский государственный гуманитарный университет»;

Селезнёва Лариса Васильевна, кандидат филологических наук, доцент кафедры русского языка и литературы ФГБОУ ВО «Российский

государственный социальный университет»

дали положительные отзывы о диссертации.

Ведущая организация – ФГАОУ ВО «Белгородский государственный национальный исследовательский университет» – в своем отзыве, составленном доктором филологических наук, заведующим кафедрой журналистики Полонским Андреем Васильевичем, отмечает обусловленность актуальности исследования устойчивым социальным заказом на вдумчивое и детальное осмысление «языковой жизни... общества» (Ю.А. Бельчиков) в ее массмедиийной форме, на выявление ключевых, обусловленных массмедиийными технологиями тенденций в функционировании языковых средств, на описание эффектов, мотивированных массмедиа.

В отзыве указывается, что исследование Силановой М.А. имеет не только сугубо лингвистическое измерение, но и социальное: сегодня в обществе расширяется правотворческая инициатива граждан, но в то же время не преодолен «правовой нигилизм», на что обращают внимание как исследователи, так и политики. Аналитическое осмысление сферы правового сознания общества и влияния процессов медиатизации на его состояние является особенно перспективным, поскольку оно отвечает на вопросы, существенные не только для научной теории, но и для эффективного функционирования общества.

Среди замечаний автор отзыва отмечает недостаточно развернутое представление эмпирической базы. Он считает, что «оправданным было бы отметить, какие именно издания оказались в поле зрения исследователя», а также более подробно описать корпус тех средств массовой информации, которые формируют юридический медиадискурс. Кроме того, автор отзыва задает несколько полемических вопросов, которые «не снижают высокого уровня работы, а определяют векторы для научной дискуссии». Вопросы касаются мнения диссертанта о том, 1) есть ли основания рассматривать юридический медиадискурс не в качестве субдискурса массовой информации, а в качестве «субдискурса права»; 2) согласен ли диссертант с тем, что рынок правовых средств массовой информации сегодня практически не ориентирован на массового читателя, что негативно влияет на правовую грамотность современного россиянина и стимулирует правовой нигилизм.

Тем не менее ведущая организация подчеркивает, что высказанные замечания не снижают научной ценности работы, результаты которой обоснованы, логичны и достоверны, а сам автор заслуживает присуждения искомой ученой степени.

По теме диссертации М.А. Силановой опубликовано 13 работ, в том числе: статей в ведущих рецензируемых научных журналах, рекомендованных ВАК, – 3, статей в других научных изданиях – 10. Общий объем публикаций – 3,2 п.л.

Статьи в рецензируемых научных изданиях, рекомендованных ВАК для публикации основных научных результатов диссертаций:

1. Силанова М.А. Термин «дискурс» в современных лингвистических исследованиях. – МедиАльманах. Вып. 2 (61), 2014. – 0,4 п.л.
2. Силанова М.А. Медиатизация юридического дискурса. – Медиаскоп. Вып. 4. 2014 г. – <http://www.mediascope.ru/?q=node/1643> – 0,9 п.л.
3. Силанова М.А. Медиаконцепт «правовой нигилизм». – Русская речь, №3. 2015. – С.76-80. – 0,3 п.л.

Статьи в других научных изданиях:

4. Силанова М.А. Концепт «адвокатская тайна» в специализированных СМИ // Материалы Международного молодежного научного форума «Ломоносов-2011»: Секция Журналистика. – М.:МАКС Пресс, 2011. – 1 электрон. опт. диск (DVD-ROM); 12 см. – ISBN 978-5-317-03634-8. – 0,1 п.л.
5. Силанова М.А. Особенности юридического медиадискурса // Материалы Международного молодежного научного форума «Ломоносов-2012»: Секция Журналистика. – М.:МАКС Пресс, 2012. – 1 электрон. опт. диск (DVD-ROM); 12 см. – ISBN 978-5-317-04041-3. – 0,1 п.л.
6. Силанова М.А. «Закон Магнитского»: медиаконцепт или ключевое слово? // Материалы Международного молодежного научного форума «Ломоносов-2013»: Секция Журналистика. – М.:МАКС Пресс, 2013. – 1 электрон. опт. диск (DVD-ROM); 12 см. – ISBN 978-5-317-04429-9 – 0,1 п.л.
7. Силанова М.А. К вопросу о юридическом медиадискурсе и медиаконцептах // Личность, речь и юридическая практика.: Сборник научных трудов международной научно-методической конференции. Выпуск 16. - Ростов-на-Дону, 2013. - С.204-207. – 0,3 п.л.
8. Силанова М.А. Соотношение понятий дискурса и медиадискурса (на примере юридических медиаконцептов).: Развитие русскоязычного медиапространства: коммуникационные и этические проблемы. Материалы научно-практической конференции (26-27 апреля 2013 г.). – М.: Издательство АПК и ППРО, 2013. – С.78-84. – 0,3 п.л.
9. Силанова М.А. Журналистика как концептотворчество.: Журналистика в 2012 году: социальная миссия и профессия. Сборник материалов международной научно-практической конференции. – М.: Факультет журналистики МГУ им. М.В. Ломоносова, 2013. – С. 459-461 – 0,1 п.л.
10. Силанова М.А. Юридический медиадискурс: лингвопрагматический аспект.: Средства массовой информации в современном мире. Молодые исследователи: материалы 13-й международной конференции студентов, магистрантов и аспирантов 11–13 марта 2014 года. – Под ред. М.

А. Бережной; сост. Е. А. Королев. – СПб.: С.-Петербург. гос. ун-т, 2014. – 304–306. – 0,1 п.л.

11. Силанова М.А. Интерпретация в юридическом дискурсе. – Стилистика сегодня и завтра. Материалы конференции. Часть II. – М.: Факультет журналистики МГУ, 2014. С. 311-313. – 0,2 п.л.

12. Силанова М.А. Медиадискурс как пространство формирования языковой картины мира. – Сборник статей Международной научно-практической конференции «Роль современной коммуникации между обществом и государством», МГУТУ им. К.Г. Разумовского. С. 110 – 113. – 0,2 п.л.

13. Силанова М.А. Юридический медиадискурс, как гибридный тип дискурса. – Стилистика сегодня и завтра. Материалы конференции. М.: Факультет журналистики МГУ, 2016. С. 521 – 522. – 0,1 п.л.

На диссертацию и автореферат поступили отзывы доктора филологических наук, заведующего кафедрой медиаречи факультета журналистики Института Массмедиа ФГБОУ ВПО «Российский государственный гуманитарный университет» профессора Басовской Е.Н.; кандидата филологических наук, доцента кафедры русского языка и литературы ФГБОУ ВПО «Российский государственный социальный университет» Селезнёвой Л.В.; доктора филологических наук, профессора кафедры теоретического и прикладного языковедения ФГБОУ ВПО «Челябинский государственный университет» Воронцовой Т.А.; доктора филологических наук, профессора кафедры английской филологии ФГБОУ ВО «Волгоградский государственный социально-педагогический университет» Дмитриевой О.А.; доктора филологических наук, академика РАН, профессора кафедры теории английского языка ФГБОУ ВО «Волгоградский государственный социально-педагогический университет», зав. научно-исследовательской лабораторией «Дискурсивная лингвистика» Желтухиной М. Р.; доктора философских наук, доцента, заведующего кафедрой коммуникативистики, рекламы и связей с общественностью ФГАОУ ВО «Белгородский государственный национальный исследовательский университет» Кожемякина Е.А.; доктора филологических наук, доцента кафедры теории языка и методики обучения русскому языку историко-филологического факультета ФГБНУ ВПО «Томский государственный педагогический университет» Орловой О.В.; доктора филологических наук, профессора кафедры русской и украинской филологии Гуманитарно-педагогической академии (филиал) ФГАОУ «Крымский федеральный университет имени В.И. Вернадского» Л.Н. Синельниковой.

Басовская Е. Н. считает исследование Силановой М. А. новаторским, оригинальным и ярким и отмечает, что диссертант всесторонне рассматривает функционирование в журналистском произведении слов, входящих в активный лексический запас юридического дискурса, и детально останавливается на их адаптации к новым коммуникативным задачам и

условиям. Такая постановка вопроса представляется оригинальной и продуктивной. Оппонент видит актуальность исследования в возрастающем в информационном обществе XXI века влиянии медиа- и юридического дискурсов на сознание аудитории, языковой вкус и речевую практику. Большинство носителей языка, не будучи специалистами в области права, черпают юридические знания прежде всего из средств массовой информации, что, безусловно, требует от журналистов высокоответственного отношения к использованию и толкованию соответствующей терминологии. На этом основании можно с уверенностью говорить о социальной востребованности изысканий в области медиатизации юридических терминов.

Оппоненту кажется спорным тезис о зависимости современного человека от того, «что и как говорится вокруг него». Оппонент не считает, что в этой связи можно говорить о «некоей специфике современности». Несколько избыточным представляются ему некоторые метафоры в тексте диссертации. Кроме того, Басовская Е.Н. рекомендует автору диссертации уделить больше внимания англоязычным трудам по изучаемому вопросу.

Селезнёва Л.В. отмечает междисциплинарность и многофакторность работы, считает, что данное исследование «расширяет классификацию дискурсов, добавляя в нее юридический медиадискурс, который практически не рассматривался с лингвистической точки зрения». Оппонент отмечает взвешенный подход докторанта к исследуемому объекту, новизну материала и подробный анализ большого теоретического и практического материала. Селезнёва Л.В. считает изучение медиатизации перспективным направлением в анализе языковой стороны медиадискурса.

В качестве замечаний к работе автор отзыва выскazывает следующие: в диссертации слабо рассмотрена прагматическая ситуация юридического медиадискурса; метафоричность описания дискурса СМИ уводит от четких и конкретных формулировок; неясность, какой точки зрения на медиадискурс – Е.А. Кожемякина или Т.Г. Добросклонской – придерживается докторант. Кроме того, оппоненту кажутся спорными некоторые утверждения автора относительно объема понятий «текст» и «дискурс» и процесса концептуализации. Однако все эти замечания, по мнению оппонента, ни в коей мере не отрицают ни значимость результатов исследования, ни его концептуальную основу.

Воронцова Т.А. в отзыве на автореферат указывает на актуальность диссертационного исследования и обоснованность выбора объекта и предмета исследования. В качестве достоинства работы рецензент отмечает научную новизну и корректность понятийного и терминологического аппарата исследования. Теоретически значимым рецензент называет вывод о взаимовлиянии медиадискурса и профессиональных дискурсов.

Дмитриева О.А. отмечает особую значимость медиадискурса, который в наши дни стал важнейшим типом институционального общения, интегрировав в себя характеристики различных коммуникативных сфер. Практически любой тип профессионального дискурса получает

медиалингвистическое воплощение, вместе с тем в науке о языке еще не освещены характеристики такого интердискурсивного взаимопроникновения типов общения. В связи с этим рецензент подчеркивает актуальность исследования Силановой М.А., а также отмечает теоретическую и практическую значимость работы.

Желтухина М.Р. подчеркивает научную новизну работы, которая состоит в применении трансформационного подхода к описанию процесса перехода юридических терминов в медиаконцепты, происходящего под давлением медиадискурса. Рецензент считает перспективным дальнейшее изучение медиатизации юридических терминов в медиадискурсе разных лингвокультур, а также считает интересным уточнить в этой связи роль метафоры в процессе медиатизации юридических терминов в русской лингвокультуре при дальнейшем изучении данной темы.

Кожемякин Е.А. высказывает одобрение тому, что диссертант обращается к аппарату и методологии дискурс-анализа и точно и последовательно использует как сам термин «дискурс», так и дискурс-аналитический инструментарий, что является далеко не частой характеристикой современных диссертационных работ, обращенных к дискурсу и концептам. Рецензент подчёркивает удачность выбранных диссидентом кейсов, на примере которых ведется исследование («адвокатская тайна», «правовой нигилизм» и «закон Магнитского»). Автор отзыва отмечает не только актуальность, но и типичность этих кейсов для изучаемой проблемы. Среди достоинств работы Кожемякин Е.А. называет успешную попытку теоретизации эмпирического материала. В качестве рекомендации к продолжению данного исследования рецензент называет несколько зарубежных авторов, обращавшихся к проблеме медиатизации юридического дискурса и юридических терминов.

Орлова О.В. считает, что рецензируемая работа займет достойное место в ряду новейших исследований, продвигающих динамический подход к анализу вербально-ментальных структур в их реальной дискурсивной экзистенции. Автор отзыва считает, что работа вносит вклад в разработку актуальных вопросов дискурсолологии о полифонии дискурсов, гибридизации дискурсов, механизмах интердискурсивности, наглядно демонстрируя креативную функцию и «социальную власть» медиа в современном общественном «смыслостроительстве», доказывая, что медиадискурс ассимилирует и подчиняет своим целям даже такие семантически стабильные и сугубо нормативные институциональные дискурсы, как юридический. Незначительные замечания к тексту автореферата у рецензента вызывают некоторые терминологические неточности.

Синельникова Л.Н. называет несколько значимых положительных характеристик работы: 1) Актуальность и важность темы: современная терминологическая система испытывает значительное влияние средств массовой информации, одна из задач которых – разъяснить и по законам публичной коммуникации комментировать термины. Диссиденту удалось

показать возможности и потенциал современных СМИ, пути и способы превращения юридических терминов в медиаконцепты; 2) Существенный компонент новизны – введение и обоснование понятия «гибридное дискурсивное пространство», позволившего описать специфику юридического дискурса в его медийной репрезентации. Автору удалось показать возможности гибридного дискурсивного пространства как результата «публицистической обработки» текстов права через описание этапов перехода от интерпретации терминов к их концептуализации; 3) Процессы медиатизации юридических терминов диссертант соотносит с коммуникативной стилистикой, в программу которой входит внимание к тексту, к особенностям речевой деятельности субъектов речи, и с когнитивной лингвистикой, поскольку СМИ, как известно, управляют познавательной деятельностью адресата. 4) Презентативные возможности юридического медиадискурса показаны на всестороннем анализе трёх юридических терминов, прошедших путь медиатизации. Также рецензент задает ряд дискуссионных вопросов, касающихся отличия юридического дискурса от юридического медиадискурса, отношения процессов медиатизации и концептуализации, примеров других юридических терминов, начавших проходить путь медиатизации. Рецензент заключает, что процессы медиатизации только начинают разрабатываться в современной науке, и вполне профессиональные действия диссертанта в русле этого процесса заслуживают внимания и положительной оценки.

Все представленные отзывы носят положительный характер и свидетельствуют о высоком качестве работы, ее теоретической и практической значимости. Диссертация М.А. Силановой выполнена на высоком научно-методологическом уровне, тема исследования полностью раскрыта, отражена в автореферате и публикациях автора.

Выбор официальных оппонентов обосновывается тем, что Е.Н. Басовская внесла серьезный вклад в изучение феномена медиатекста, а также вопросов коммуникативного пространства публицистического текста и деловой коммуникации, а Л.В. Селезнёва является признанным экспертом в вопросах исследования дискурса в современной лингвистики, посвятившим этой тематике несколько десятков научных работ. Ведущая организация – ФГАОУ ВПО «Белгородский государственный национальный исследовательский университет» – зарекомендовала себя как интегрированное учебное и научное учреждение, которое готовит специалистов в области журналистики и массовых коммуникаций с широким профилем и глубокими знаниями современных технологий СМИ.

В дискуссии приняли участие: доктор филологических наук, профессор, президент факультета журналистики МГУ имени М.В. Ломоносова Я.Н. Засурский, доктор филологических наук, старший научный сотрудник кафедры периодической печати факультета журналистики МГУ имени М.В. Ломоносова Л.Г. Свитич.

Диссертационный совет отмечает, что на основании выполненного соискателем исследования:

- рассмотрен процесс медиатизации институционального юридического дискурса и описан юридический медиадискурс как результат этой медиатизации;
- доказан синтезирующий характер медиатекстов, объединяющих стилистические характеристики юридического языка и языка СМИ;
- выявлены основные особенности процессов интерпретации, концептуализации и медиатизации в юридическом медиадискурсе;
- изучены три узловые точки юридического медиадискурса, имеющие собственный статус: термин «адвокатская тайна», медиаконцепт, вышедший из юридического дискурса, – «правовой нигилизм» и медиаконцепт, рожденный медиадискурсом, – «закон Магнитского»;
- описан такой малоизученный сегмент современных медиа, как специализированная юридическая пресса.
- продемонстрировано, как процесс медиатизации вовлекает в медиапространство единицы из терминосистем различных областей знаний и таким образом трансформирует современный литературный язык.

Теоретическая значимость работы определяется вкладом в развитие коммуникативной стилистики; исследование продолжает разработку новой для коммуникативной стилистики единицы – медиаконцепта. Кроме того, уточняется понятие медиадискурса, который ранее не рассматривался с позиции взаимодействия медиа с другими институциональными дискурсами. Рассматриваемый процесс медиатизации институционального дискурса также вносит вклад в научное осмысление проблемы влияния медиа на развитие языка. Теоретические результаты данного исследования могут быть экстраполированы на изучение влияния медиадискурса на дискурсы других типов.

Практическая значимость исследования заключается в том, что его результаты могут быть использованы в вузовских спецкурсах и спецсеминарах по стилистике, когнитивной лингвистике, лингвоконцептологии, медиалингвистике, а также интересны исследователям смежных дисциплин – журналистики и юридической лингвистики. Выводы диссертации могут быть полезны практикующим журналистам для повышения профессионального мастерства.

Эмпирическая база исследования представлена медиатекстами различного типа, важнейшим критерием отбора которых являлась тематическая принадлежность к юридическому дискурсу. При рассмотрении терминов и медиаконцептов были проанализированы различные по объему контексты общеполитической, массовой и специализированной прессы за период с 2008 по 2015 гг. Картотека примеров исследуемых лексических сочетаний в контекстах составила более 300 единиц для каждого

словосочетания. Кроме релевантного отбора контекстов в конкретных СМИ, с помощью сервиса «Яндекс. Новости» и других поисковых систем, в исследовании использовалась уникальная технология информационно-аналитической системы «Медиалогия», основанная на принципах математической лингвистики.

Оценка достоверности результатов исследования выявила: теория построена на известных, проверяемых данных; идея базируется на проработке большого объема репрезентативного эмпирического материала, адекватного поставленным задачам и целям исследования; для доказательства гипотезы используются методы стилистического, лексико-семантического, контекстуального анализа с привлечением дискурсивного анализа, а также для поиска релевантных примеров и выявления частотности применялись технологии автоматизированного аналитического поиска и математической лингвистики.

Личный вклад автора состоит в непосредственном участии в получении исходных данных, самостоятельном анализе и апробации научных результатов, а также в разработке и проведении семинаров для студентов факультета журналистики МГУ имени М. В. Ломоносова.

На заседании 17.02.2017 диссертационный совет принял решение присудить Силановой М.А. ученую степень кандидата филологических наук.

При проведении тайного голосования диссертационный совет в количестве 14 человек (из них 13 докторов наук по профилю рассматриваемой специальности), участвовавших в заседании, из 21 человека, входящего в состав совета, проголосовали:

за присуждение ученой степени – 14, против – нет, недействительных бюллетеней – нет.

Председатель Ученого совета

Е. Л. Вартанова



Лар

Председатель Диссертационного совета

Я. Н. Засурский

Ученый секретарь Диссертационного совета

В. В. Славкин

«17» февраля 2017 года